

monumentele

Centru Sibiu:

1/4 an 2 fl. 50 cr.,  
5 fl., 1 an 10 fl.la casă cu 15 cr. pe lună  
mai mult.

monarchie:

20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr.,  
7 fl., 1 an 14 fl.

România și străinătate:

1/2 an 20 fr., 1 an 40 fr.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

**Sibiu**, 25 August st. v.

cărurarii români trăim aproape din productul muncii poporului. Tot ce sîntem prin dinsul sîntem și dînsul nimic n'am putè face. Iernicie lui este a se mulțumî așeđamintelor noastre naționale și tot dînsul este acela, care sănătă existența clasei inteligente

alte părți o mare parte dintre căr- formează în vederea diverselor de care statul are trebuință pentru organismului seu. Pentru noi perspectiva de a dobândî în stat conformă cu cunoșințele căști- inchisă. Trăim sub un regim care ne cere totul și nu ne dă niciun schimb. Fie pe terenul administra- cel judecătoresc sau pe cel cul-

găsim nici un sprig din partea conducețoare, pentru cuvîntul că Români și Români vom să fim. și la această stare în propria patnie, pe care moșii și strămoșii apărători cu sângele lor contra străine, nouă Românilor nu ne-a

să ne sprijinim noi însine unul să ne îngrijim noi însine de tre- bune și să facem tot posibilul ca oprim în mersul spre cultură. În această privință trebuie să re- mînem că poporul român a făcut și singurul lui n'a lipsit nici odată celor, cari au luptat pentru bi- din avutul seu n'a întârziat a- teori s'a făcut apel la dînsul pentru cea vruntui așeđamînt de cultură. sacrificii s'a ridicat biserici, scoale și primare, s'a întemeiat asocia- tională, s'a făcut o mulțime de din care se ajută tinerii stu- diu pentru completarea studiilor și tinerii aplicații la meserii, formă cu timpul industria română. De dărmicie aşadară nu i se spusă poporului român. El a fă- tă stat prin putință și nu ne va mai face decâtatori se va fi unei necesități nouă.

De ce am constatat acest lucru în- pentru noi români în genere, amis a întreba: Dar oare clasa a- gentă a poporului român, me- pri scolile ridicate cu cheltu- rului și sprinții cu banii lui în studiului, și au făcut pe deplin da- cu poporul din care a eșit și căruia s'a ridicat?

Vom să dicem că n'au făcut ni- trebue să mărturisim că n'au trebui să facă. Sunt mulți cari primesc numai dela popor, dau nimic în schimb. Si, vă către trebuință are poporul nos- originul și sfatul oamenilor lumi- aștește vremuri când stăpânii qilei vor să cunoască în patria noastră maghiari, când toate func- tioni, comitatense sau comunale,

sunt împărñate cu funcționari străini de interesele poporului român, când Românul este apăsat, exploarat și huiduit de toți și de toate părțile, câtă usurare și poate chiar isbândă nu ar găsi mulțimea amărită în urma cuvintelor înțelepte și sfaturilor binevoitoare ale celor pricepători!

Dar ca să fim mai concreți, vom atrage astădi atenționea celor competenți asupra unei împregiurări neplăcute, care presupunând numai puñină bună voință față cu poporul, pe care ne place a-l face obiectul îngrijirilor și iubirei noastre, lesne s'ar putea înlătura. Vom să vorbim despre modul cum am putè apără și garanta mai cu succes drepturile politice ale Românilor, care prea adeseori sunt desconsiderate și călcate în picioare de cătră aceia, cari ori-ce doresc, numai îmbunătățirea sortei politice a poporului român nu o doresc.

Massa poporului nostru, ca și la alte neamuri, n'a ajuns încă la acel grad de educație politică încât să-și poată pricepe pe deplin drepturile sale, care i le dă legea. Prin violență și uneltiri, el este mai de multe ori scos din sfera înrîurării ce i se cuvine în afacerile publice.

Acă ar fi acum rolul cărurilor nostri pricepători, ca în semn de recunoșință pentru poporul cu al căruia ajutor s'au ridicat și în vederea intereselor generale naționale, să intervenă cu sfatul și cu fapta, în mod gratuit, întru apărarea tuturor celor jigniți în exercițiu drepturilor lor politice. Diaristica în această privință nu este de ajuns. Ea este ce-i drept menită a se face ecoul neajunsurilor și suferințelor poporului, a demasca ilegalitățile și a contribui după putință la îndreptarea retelelor, dar acțiunea ei este mai mult teoretică și apoi afară de aceasta, glasul ei mai nici odată nu este audit.

Ne permitem dar a supune la aprecierea oamenilor nostri pricepători de legi cestiunea: dacă nu ar fi necesar ca dînsii în față deselor loviturî în drepturile politice ale Românilor, să se constituie într-o societate pentru apărarea gratuită a acestor drepturi? Am fi fericiți când această idee am vedè-o trecend din domeniul teoretic în domeniul practic.

Tristele împregiurări în care ne găsim reclamă jertfe dela toți căți poartă în inima lor dorul isbândei și al prosperării poporului român.

Nu de mult s'a înființat în Posen, de cătră conducețorii Polonilor, o asemenea societate. Să fim noi oare mai pe jos decât Polonii? Interesele personale să ne fi intunecat oare cu totul vederea, spre a nu mai cunoasce că luptând pentru interesele poporului român, luptăm totodată și pentru interesele noastre proprii?

Așteptăm să vedem dacă această idee a cădut pe pămînt priincios. Până atunci ne măgulum cu speranță că ideea ce am emis, ca idee salutară, va afla ecoul dorit în sirurile celor chemeți de a se face executorii ei.

## Cestiunea de limbă.

Găsim din când în când prin șairele maghiare câte un grăunte sănătos.

Slovaci cei atât de inofensiivi și-au ridicat și ei glasul contra impunerilor guvernului în materie de limbă. Aceasta a fost pentru opinionea publică maghiară o surprindere foarte neplăcută. Încreduți afară din seamă în atotputernicia lor, Maghiri sînt foarte dispuși a crede, că una căte una, naționalitățile vor renunța de a se mai afirma ca elemente deosebite în statul ungar. Ear Slovacii și Sérbi erau socoțiți drept unii, care au și renunțat pentru vecii vecilor. Ce să vezi însă? Se ridică de-odată opoziționea din trei părți, în Croația, la noi și între Sași, și vîdînd aceasta, își ridică și Slovacii glasul. Mai rîmâne acum să-și adune și Sérbi puterile, ceea ce se va și întempla neapărat, dacă noi ăstia la altă dată vom urma cu hotărîre pe calea ce am apucat.

Înțelegem dar sentimentul de strîmtorare, care străbate din foile maghiare.

Trei comitate Túrocz, Árva și Trencsén, s'au unit în convențional bisericesc spre a stăruî pentru susținerea limbei slovacești în așeđemintele de învățămînt și în actele stării civile, și majoritatea formată de comitatele Lipto, Nyitra, Pojon și Moșony au trebuit să facă concesiuni însenmante.

În fața acestui rezultat „Pesti Napló“ publică în numărul dela 3 Septembrie un articol, din care extragem următoarele passage:

Cestiunea limbii, care în Ungaria e constantă, deși nu totdeauna actuală, în urma cătorva iviri importante ear atrage atenționea publică asupra sa. Una dintre aceste iviri e propunerea făcută din Túrocz în adunarea generală a cercului bisericesc de Pojon, ca limba slovacă să fie obiect de învățămînt obligat în scolile medii ale acelui cerc; ceeală e raportul comisarilor regali însărcinăți a supraveghia examenele de maturitate în ceea ce privesc predarea limbei.

Vorbind în Ungaria de cestiunea limbii, ne întâlnim de-odată cu un șir de greutăți, care în viața noastră politică și socială stau mai mult ori mai puñin departe unele de altele. La noi interesele naționale și cele culturale se crucișează în cestiunea limbei. Din punct de vedere național, trebuie să năsuim spre o singură limbă, ear din punct de vedere cultural spre mai multe limbi. De aceea este grea, dar tocmai de aceea și foarte importantă în Ungaria politica instrucționii publice. Pentru consolidarea sistemului de învățămînt public nu e destulă legislaționea ea singură, ci trebuie să mai concurgă și factorii vieții sociale a națiunii.

Tendența manifestată în propunerea venită din Turócz, la care au aderat și Arva și Trencsén, e evident o continuare a uneltirilor antimaghiare, a căror încăpăținare și natură periculoasă pentru Ungaria superioară, în multe rînduri a arătat-o Béla Grünwald. Nota caracteristică a acestei tentențe e ocuparea de teren în contra statului. Este un atac îndreptat contra integrității statului, făcut din dosul zidurilor de apărare ale legii pentru naționalități.

Două lucruri relevăm din aceste: din punct de vedere cultural trebuie să năsuim spre mai multe limbi, și numai din punct de vedere național (maghiar) spre una singură, și legea pentru naționalități creaază ziduri de apărare.

Pentru ce zidurile? Ce au ele să apere? Statul unitar?

Acesta e apărăt prin nenumărate așeđeminte, mai presus de toate prin aceea, că îndeosebi o națiune dispune de puterea publică.

## Insetiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

**Redacționea și Administraționea:**

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumera și la poste și librării.

**Un număr costă 5 cr.**

Epișole nefrancate nu se primeșc.

Manuscripte nu se înapoiază.

Zidurile s'au ridicat pentru apărarea culturii generale, drept garantie, că poporul, care dispune de putere, nu va abusa de ea în interesul seu particular și contra culturii celor alalte popoare.

Acest abus s'a făcut și urmează a se face: impunîndu-ni-se pretotindenea limbă maghiară, care pentru noi este o limbă străină, nu avem nici măcar folosul de a fi învățat o limbă cultă, și astfel suntem noi majoritatea țării, jigniți în desvoltarea noastră. E în interesul civilisării generale a țării, ca acest abus de putere, această impunere în contra legii pentru naționalități, să inceteze. Ear dacă nu va înceta, nouă, celor împedeați în lucrarea lor culturală, nu ne rîmâne decât să ne unim între noi, ca să ne impunem și să isbutim a face, ca de puterea publică să nu mai dispună singur acela dintre popoare, care face abus de ea în interesul seu național și contra intereselor culturale ale țării.

Această unire va urma cu necesitate organică, dacă se va urma tot precum se urmează acum.

Deocamdată ne încuragiăm unii pe alții.

## Revistă politică.

Sibiu, 25 August st. v.

**Primul ministru al Engliterei** a ținut un al doilea discurs cătră alegătorii sei din Midlothian. Extragem din acest discurs părțile privitoare la politica colonială germană și la cestiunea egipteană.

„Din șaire ați putut vedea“, dice Gladstone, „că în Germania domnesce astădi o viuă dorință de a întemeia colonii în străinătate, și în unele șaire germane am cedit cu multă părere de rîu afirmăționea cu totul neîntemeiată, că Engleră și Scoția se uită chioriș la opiniile Germaniei de a întemeia colonii transoceane. Acum vorbesc înaintea a 5 păñă la 6000 de Scotieni și întreb: Dacă Germania are mijloace de a se întinde și a-și trimite copiii sei în părțile neocupate de pe pămînt, fără să jignească drepturile mai vechi ale altor națiuni sau ale populației indigene, oare noi nu trebuie să privim cu satisfacție, simpatie și placere la întinderea Germaniei în aceste sau alte locuri de pe pămînt, precum și la întinderea civilizației și la perspectiva de a vedea aceste locuri pustii impopulate de o societate intelligentă și activă, care deschide pe pămîntul țării isvoare noauă pentru confortul omenirei? Ar fi nedemn de noi, dacă am invidia pe Germania pentru aceasta. Germania nu poate să răpească această țeară, chiar dacă ar voia; ea nu va putea să iehe Engliterei calitatea ei de colonisare. Atotputernicul Dumnezeu a impus populației acestei insule mareă întăririle de a colonisa, și această întărire a și fost împlinită, anetcându-se țări neneocupate, și acum celelalte țări facă ce vor voia.

Cu privire la cestiunea egipteană primul ministru a înșirat toate faptele cum s'au petrecut păñă la întrunirea conferenței din Londra. „Noi ne-am străduit“, dice dînsul, „ca să ne ținem de cuvîntul ce am dat Suveranului țărei, ne-am străduit să apărâm onoarea armelor engleze; am respectat suveranitatea Porții și cerea puterilor europene, de a ne pune în conțelegeră cu ele în cestiunile teritoriale privitoare la imperiul turcesc; am combătut pe căt am putut spiritul de agreseu, și nu am luat asupră-ne întăriri,

care să dea nascere la încurcături. Nu voiesc acum să vorbesc despre aranjamentul încheiat în parte cu Franția, căci a încetat de a exista. Noi ne-am silit să regulăm finanțele egiptene după principiul unei împărțeli echitabile de încordare și jertfă între toate partidele, și regret foarte mult, că conferența puterilor europene n'a reușit să resolve problema finanțelor egiptene; deoarece această întrunire a puterilor europene este un mare organ al autoritatii civilisate în favorul păcii și al prosperității Europei. Nereușita este o grea lovitură dată autoritatii puterilor.

**Ministrul marinei franceze** a primit o depesă dela admirul Courbet cu data de 18 August, în care se dice, că mandarinul, care a stăruuit mai mult la Ciung-li-Yamen ca să revoace pe negoțiatorii chinezi din Shanghai, prin ceea-ce s'a făcut ruptura între Franța și China, este Chang-Pei-Lun. Aceasta este adversar înversunat și inimic personal al lui Li-Hung-Cean. Chang-Pei-Lun a comandat și la Fu-Ceu și s'a ținut sigur, că va putea sfârșima flota franceză în apele rîului Min. De aci se explică, pentru ce Chinezii au lăsat să treacă neimpedecate corăbiile admirului Courbet pe la forturi și baterii păna la arsenala dela Fu-Ceu. Comandanțul suprem chinez și-a exprimat chiar bucuria pentru această îndrâneală oarbă a Francezilor, căci, după cum credea dînsul, Minul are să fie mormântul sigur al flotei franceze. După-ce lucrurile au eşit insă altfel și după-ce admirul Courbet și-a făcut drum distrugend arsenalul și forturile dela Fu-Ceu, Li-Hung-Cean și-a pus toate silințele, ca să-l facă pe adversarul seu Chang-Pei-Lun responsabil înaintea împăratului pentru această nenorocire națională.

**Regele Milan al Serbiei**, după cum ne spune „Budapester Tagblatt“ înădă după-ce a sosit la Pesta, a adresat Regelui Carol al României următoarea telegramă:

Maiestății Sale Regelui României. Plăcuta telegramă a Maiestății Voastre m'a găsit pe drum, la Budapesta, și m'am folosit de ocazie de a asigura pe Maiestatea Voastră, că oarele pe care Maiestatea Voastră le-ați petrecut în Serbia, nu numai pentru mine și familia mea, ci și pentru întreaga țară vor fi o suvenire neștearsă. Cu mândrie ne vom aduce aminte, că la Belgrad am avut oaspe pe gloriosul și viteazul Rege al României. Fiul meu se află cu mult mai bine. Cu sentimente frățesci Milan.

## Corespondențe particolare ale „Tribunei“.

Cluj, 5 Septembrie n. 1884.

În urma tuturărilor studenților maghiari din Cluj din Mai a. c. și ale acuselor și invuiților nedrepte, ce s'au făcut d-lui profesor Dr. Silaș și societății „Iulia“, se aștepta, cu desobire din partea publicului român, ce sfîrșit va avea cestiunea.

Fapt pozitiv este, că venerabilul d. profesor Dr. Silaș este concediat pe un an de dile, cum aceasta este cunoscut tuturora. Ei bine, ce va fi acum cu catedra, se întrebă toti, cine va suplini pe profesorul concediat? Diarele din Cluj susțineau cu siguritate, că pe d-l profesor Silaș il va substitui, respectiv și va urma în post d-l Moldovan Gergely și „Ellenzék“ a serii articoli de fond, în cari arăta d-lui Moldovan Gergely, cum să crească tinerimea română în sens „patriotic“, spera, că d-l Moldovan și va urma sfaturile și în speranță aceasta binevenita pe Moldovan Gergely de profesor de limba și literatura română.

Toate aceste sciri erau luate din vînt, precum de aceste afărmări cu ridicata prin diarele maghiare din Cluj. Cestiunea s'a rezolvat cu totul altcum. Ieri după ameađi s'a afișat pe tabla neagră un anunț, prin care decanul facultății de litere face cunoscut, că ministrul, cu invocarea facultății a dispus, că în semestrul de primăvară al anului acad. 1884/85 nu se vor ține prelectiuni din limba și literatura română la universitatea din Cluj. Aceasta e fapt pozitiv. D-l profesor Silaș așadar de ocamdată nu este substituit de nimenea. Ce va fi în semestrul de vară? ce va fi în anul viitor? ce va fi cu „Iulia“? nu scim și nu vom să combinăm, să nu pătim rușine, ca „Ellenzék“!

În cât pentru cestiunea desbătută păna acum prin coloanele „Tribunei“, că oare să mai cerceze tinerimea noastră universitatea din Cluj, ori ba, eu mă alătur la părerea lui „Hannibal“ și a d-lui Nicoară, din motivele înșirate acolo și dic: pentru nebuniile Maghiarilor nu ne vom pări noi patria străbună nici când. Inscriserile s'au început, tinerimea se adună, ear altcum este liniște. Precum se vede „focul de paie“ s'a stins.

X.

Cojocna, 23 August v. 1884.

La 16—19 August a. c., s'a ținut în opidul Cojocna reunirea învățătorilor gr.-or. din districtul Turda. Comisar pentru ședințele acestei reunii a fost numit de către măritul consistorial dieciccesan P. O. D. Dr. Ioan Crișan, profesor la institutul teologic-pedagogic din Sibiu.

În 16 l. c. sosind d-l comisar cu trenul de dimineață a fost întâmpinat la stația cărei ferate Kolozs-Kara de zelosul paroch din Cojocna, președintele reuniei Teodor Ciortea.

Primăvara s'a început târziu. Ați făcut treburi mai bune decât pe aici pe la noi?

N'ar fi fost destul nici măcar pentru ca să măñanc de două ori pe săptămână macaroane, dacă m'aș rădima numai pe barcă. Din când în când am dus căte o scrisoare la Neapoli ori am scos în largul mării pe vre-un signor ce voia să pescuască cu undița, — astăzi toată treaba. D-ta scii însă, că unchiu-meu are marile grădini de portocale și e un om bogat. Tonino, îmi dice el, cătă vreme trăiesc eu, nu ai să te lupți cu neajunsuri, ear după aceea — o să port eu și de tine grije. Așa am eşit cu ajutorul lui Dumneudeu din earnă.

Unchiul D-tale, n'are el copii?

Nu. N'a fost nici odată căsătorit și a stat mult timp în țără străină, unde și-a și adunat bani frumoși. Acum și-a pus de gând să întocmească o pescărie mare și vrea să mă pună pe mine vătav preste ea, ca să port de grije pentru toate.

Ei Antonio, atunci D-ta ești om căpătuit.

Tinérul vislaș dete din umeri.

Are fiesce-care povara sa, — grăi el, apoi sări ear să se uite la dreapta și la stânga, ca să vadă cum stă timpul, deși scia, că numai din o singură parte se arată schimbarea vremii.

O să-ți mai aduc o litră, unchiul d-tale poate să plătescă, — grăi patroana.

Un păhar numai, căci aveți aici nisice vin foarte focos. Mi s'a și înferbentat capul de el.

După serviciul divin împreunat cu chemarea săntului Iosif, d-l comisar s'a prezentat la 8 oare a. m. în frumoasa scoală confesională română gr.-or. din Cojocna, unde au fost prezenți numai 19 învățători din ambele protopresbiterate Cluj și Turda. Dintre membrii extraordinari, fundatori și onorari a fost present numai P. O. D. Vasiliu Roșescu, protopresbiter.

Au luat parte la aceste ședințe și căpătăva oaspeți.

D-l Comisar Dr. Ioan Crișan deschide ședințele adunării generale prin o cuvântare foarte înșuflețitoare și acomodată mărețului scop, ce urmăresc reunurile învățătorescii, în urma căreia adunarea și strigă: „să trăiască d-l comisar!“ După cuvântul de deschidere, președintele reuniei, Teodor Ciortea, își ocupă locul său și prin cuvinte pătrunzătoare binevenitează pe d-l comisar consistorial, apoi se pun la ordinea dețele desbaterile asupra curenților adunării generale. Din desbaterile și discuțiile asupra raportului general al comitetului central s'a observat cel mai viu interes din partea membrilor prezenți, cu privire la înflorirea și bunăstarea reuniei.

A fost curioasă aducerea la cunoștință a d-lui V. Roșescu despre neprimirea de timpuriu — dela oficiul postal din Cluj — a circularelor consistoriale referitoare la convocarea adunărilor generale din acest an, și prin urmare n'a fost în plăcuta poziție a face la timpul seu pașii necesari, pentru a se prezenta membrii ordinari (învățătorii) din tractul d-sale în număr mai mare la adunare. Nu scu înțăt este justificată aceasta tristă împregiurare, dar sunt pe deplin convins, că autoritatile competente vor erua cauza neprimării cercularelor consistoriale. Dacă oficile postale și din aceste acte oficioase încă fac capital politic, atunci prea departe am ajuns cu politica, și „ce e prea mult nu e sănătos“.

În ședințele următoare d-l comisar Dr. Ioan Crișan a ținut prelegeri practice din exercițiile intuitive, din introducere scris-cetitului precum și despre folosirea cărții din partea elevilor. Toate aceste prelegeri au fost tractate cu cunoștuță metodă practică a d-lui profesor Dr. I. Crișan.

Toți membrii ordinari prezenți au fost profitați de d-l comisar a prelege despre cele percurse. Din prelegerile membrilor ordinari s'a simțit și se simte indispensabila necesitate de învățători cu calificări — cu puține excepții, însă și aceasta ferbinte dorință cu ajutorul lui D-Deu se va realiza succese. — Ședințele adunării prezente au decurs în cea mai deplină, ordine; nu am fost conturbați din nici o parte, ca în anii precedenți, ba nici comisar polițian nu am avut.

În 19 l. c. d-l comisar consistorial la 12<sup>1/2</sup> ore la ameađi încheiată ședințele adunării generale din acest an prin o vorbire foarte instrucțivă accentuând că, . . . „învățătorii să-și ţie de cea mai sănătă datorină a trăi în deplină armă și înțelegeră cu parohii lor, ca directori de scoale, căci numai astfel facând se poate accepta moralitate și înaintare și dela sufletele

concrețuite lor“ . . . Mai adevărat ca acea nici că se putea dice; de-oarece unde între învățător și paroh există disarmonie și neînțelegere, acolo nu se poate aștepta altceva, deci regres, și ori unul ori altul trebuie derămat din acel loc, dacă nu vom să se infecteze întreaga comună cu discordii și neînțelegere, pentru că poporul ia exemple dela învățător și paroch. —

În fine d-l învățător din Cojocna, Gavril Todoruț mulțumește în numele învățătorilor prezenți d-lui comisar — prin cuvinte bine alese — pentru zelul și activitatea ce a arătat față de adunarea generală, dorindu-i mulți ani fericire spre binele, luminarea și dezvoltarea națiunii biserice și a scoalei noastre mult cercate. —

D-l Dr. Crișan a lăsat suveniri frumoase în imobile membrilor reuniei și va fi însoțit de totdeauna de simpatiile noastre a tuturor.

Un membru present.

## Despre Ovrei

Anume cei polonezi mareșul german conte Moltke scrie în o carte apărută în curând următoarele:

e

Populația totală a foastelor țări poloneze de 17,480,000 suflete, dintre cari 15,410,000 creștini și 2,070,000 Ovrei. Prin urmare Ovrelui formează mai mult ca o optă parte a populației și întrec în mod considerabil cu numărul populației răjiunii regate ca Vürtenbergul, Saxonia și Danemarca. În provinciile unde sunt mai puțini Ovrei, tot al patruspredecelea, în altele nouă locuitor e Ovreu; în orașele cele mari de frunte ale țării cel puțin tot al cincilei locuitori e Ovreu, iar în altele dintre trei locuitori sunt doi sunt Ovrei.

Dacă acești străini au fost alungați din țară, unul orașului în suburbii, dinii au făcut deschidere acel suburbii oraș. Districtul lor e o specie de veche poartă cu doi stâlpi însemnată cu un dracănum și nu arareori sinagoga de zid se ridică înăuntru preste biserica înedită din grindă, pe dinăuntru pestriș ornată, dar ruinată. Ce e drept locul învechitelor Ovrelor de prin orașele provinciale sunt numai nișce colibe miserabile, dar sunt înăuntru mai bune decât locuințele cetățenilor creștini și Portul Israelișilor e același în toată țara, de la de tot oriental: mantale negre largi, plăcuțe la brâu închise cu deosebite coșii, nărand păna la călcăie; ei poartă chiar și embleme căciile finale de piele, ear sub aceste un chip. Negru, poartă părul tuns afară de două părăși (perciuni) lungi de amândouă pările și bătrânață. Afară de călătorii, poartă pantof. Pe unul din acesta, miseria cea mare a gloatelor, răřenia și coloarea lor palidă, care caracterizează toată originea lor, le dă figurile lor o apariție fără mai mult bătătoare la ochi decât simpatie.

Toți Ovrelui, chiar și cei din Lituanie, vorbesc germanește, o împregiurare ce primește următoare: Lăsați-o, — grăi flăcăul. — E încăpătindu-se dacă nu vrea odată ceva, nu-i sfînt să-i mărturisesc schimbe voință.

Grăind aceste, el își luă însă dinăuntru fugă la barcă, deslegă funia și rămase așteptând la lemn. Laurella își salută încă odată pe patruțul ospătăriei, apoi o luă cam în silă spre barcă. Mai nainte de toate se uită în toate pările și când ar fi așteptând să mai vîne și altă persoană și însărcină. Marina era însă puțină; pescuită dormiau ori plutiau pe mare cu undițe și măslini. Căteva femei sedea, cu copiii lor, pe la durmînd ori toreând, ear străinii ce recuseră direcția de dincolo, așteptau să se recordeze timpul mai nainte de a pleca înapoi. Dar nici nu prea avea timp de a se uită împreună, căci fară de veste Antonio o cuprinse în brațele săi și o duse ca pe un copil în barcă. Apoi sări și el după ea și după căteva vizituri ei se aduce pe largul mării.

Ea se aşezase din naintea bărcii și se întorsese într-o cătăva cu spetele spre el, încă din profil putea să o vadă. Trăsăturile sale erau acum chiar mai întunecate decât de obicei. Părul atîrnă de departe peste frunțea ei, împregiurat de nărlitorii se ivise o trăsătură de o deosebită inimă, răřnicie, ear buzele își erau strînsă. — După treceră astfel în tăcere cătăva timp peste frunțea ei, simțind arșița soarelui, ea își scoase părul din cărpă și își aruncă cărpă în cap. Apoi sări căpătând pe lângă ei îmbiem.

## Foia „Tribunei“.

### La Rabbiata.

Novelă  
de  
Paul Heyse.

(Tradusă din limba germană).

(Continuare).

Era abia o oară după ameađa-di, Antonio sedea însă de două oare acum pe lața de din naintea ospătăriei pescarilor. Si se vedea că e la mijloc vre-un gând, care-l nedumirescă, căci tot la cinci minute el săria în picioare, eșia la largul bătut de soare și se uita cu băgare de seamă preste drumurile ce veniau la dreapta și la stânga, despre cele două orașe ale insulei. Întorcându-se apoi ear, îi spunea patroanei dela osterie, că timpul nu prea îi vine la socoteala. Nu-i vorbă, era senin, dar el cunoștea această față a cerului și a mării. Întocmai așa era și în ajunul marei furtuni, când numai cu multă opineală a putut să scoată la uscat o familie englezescă, un lucru, de care patroana trebuia să-și aducă a minte.

Nu, îi răspunse femeea.

Ei bine, atunci să-ți aduci a minte de mine, dacă o să se schimbe timpul păna de seară.

Sunt mulți străini dincolo? — întrebă patroana într-un târziu.

Abia acum se începe. Am avut păna acum timp rău. Cei ce vin pentru băi au cam întârziat.

lui, care arareori cunoasce limba  
erii. Cei mai mulți vorbesc afară de  
ebraică și chiar și această împre-  
a se poate înțelege între olaltă fără a  
de oamenii din clasa de jos, încă le  
prioritate.

se miră de această multime de  
fără de lucru ținutea ușilor lor  
se petrec cu vioiciunea moravurilor  
dintre dînșii se pot întâlni în ori-  
de a lucra ceva, și totuși trăiesc  
aceea dintre Ovrei, cari sunt industriași,  
de ocupătionea cea mai usoară și  
moasă, croitorie, tapețerie, mesărarie,  
satorie, morărit etc., cei mai mulți sunt  
gieri și aurari. În cetățile mari se  
calatori și se îmbie de factori, o specie  
plătiți, cari pentru un onorar îndepli-  
comandele cu cea mai mare punctua-  
scu sau afă toate, procură tot ce  
desi intruderea te moleastează, sunt  
spesibili.

îndene crîșma e a Ovreului. Călă-  
a percurge căi depărtate cu căii sei  
de cari înhamă căte cinci; el fără deo-  
tă loc, doarme unde-l apucă noaptea.  
și duce cu sine bucătarul, vasele de  
olcul seu din Ungaria, cina sa, mai multe  
sat și covoare, cari și compun patul și  
Ovrigul seu. Se înțelege de sine că  
așa nu afi deci nimic din toate aceste  
pe străin care nu se adusează cu aceste  
a în primejdia de a flămîndi, dacă nu  
pu primire ospitală ori ce curte nobilă,  
toate poate conta totdeauna.

le mai mari avantagie au Ovrei din  
leau că ei cumpără primele produse ale  
cui, cari le căstigă dela proprietarii de  
lucrare în parte sau pre plată în  
dinile, mașinile de beuturi spirituoase și  
căutătore nescate ale bogăției lor și  
ciunilelor trece prin mâinile lor. Ovreul  
er acela, dela care își trage capitalele sale  
fa proprietarul mare de pămînt. Acestui  
lăuri care el e sigur că nu are nice un  
loc spre care scie că'l înșeală, dar de  
e sunu se poate lipsi, acestuia fi concrede  
totreia prese supușii sei fără de a ave  
eresă considerare la apărările neomenoase,  
ra, este un astfel de funcționar.

pe cumpără, iau dela Ovreu încunjurând  
așa că creștini cari firesc nu se pot  
ea spiritul de neguțătorie a acestui po-  
chibonii sunt în mâna Ovrelor și cea mai  
e pe din proprietatea nobilimei e zălogită  
i bănușind multimea Ovrelor și poziția  
fi. Iată acest popor se însășim-  
n, neludecata ce o fac călătorii și străi-  
erisca stărci lor morale. Ovrei acestia  
pariță intre mijloace de căte-ori numai  
ică. Căstigă. În campania dela 1812 Ovrei  
ia, cari erau plătiți de ambe părțile și cari  
pri unii și pe alții. La Vilna dînșii au  
ășinato nu se mai putu sătăpăni. El scoase  
e-i din coșurile, ce dimineața fuseseră pline,  
ale și grăi: eacă, Laurello, ceva, ca  
a bucură pânea goală. Nu cumva să credi,  
șteptăstrat pentru tine. Ele au căzut din  
pe patru și le-am găsit, când m'am întors cu  
e băsate, ca să le pun înapoi.  
e păuci-le numai tu. Eu mă mulțumesc  
e și mea.

pesent recoritoare pe căldură, și tu ai  
și mișcă.  
la bent sus un păhar de apă, si asta m'a  
useră  
ecore voiesci, — disse el, — și lasă porto-  
Dar adă ear într'unul din coșuri.  
impresătare. Marea era lucie ca oglinda  
in băie abia se audia fășiuțul luntrii prin  
Apoi la pasări de mare, ce-și aveau cuibă-  
i se alăsturile din mal, treceau și ele fără de  
și caute prada.

și se săi-i duci mă-ti cele două porto-  
încășești ear Antonio.  
săturiști încă destule acasă, ear dacă se găta  
le obișnuite duc să cumpăr altele.  
impresătare numai și-i spune complimente din  
bită ia.

După nici că te scie măcar cine ești.  
peste și spui tu, cine sunt.  
ase Pieni te sciu.  
Apoi  
(Va urma.)

sevîrșit cele mai mari crudișimi cu resturile ne-  
norocite ale armatei franceze. În nouă din cece  
procese poate omul fi sigur, că astă un Ovreu  
sau ca actor sau ca inct. Ei sunt denunciatorii  
din toată țara ca unii cari cunosc împregiurările  
interne din toate casele și familiele. Sunt foarte  
rari casurile, când poliția descopere vr'un furt  
în care să nu fie complicat și vr'un Ovreu ca  
complice sau ca găzduitorul tălaharilor. Ovrei sunt  
aceia cari poartă comerciul de contrabandă și  
armează poporul de al purta cu puterea etc.

O abatere dela aceasta fac Caraimii, cari  
reprobă talmudul și în textul scripturei. Ace-  
sta trăiesc partea cea mai mare cu agricultură  
și se ţin separați de ceilalți Ovrei, cari sunt  
cei mai mari inimici ai lor. Numărul celor  
apartenți acestei secte e de 4—5000; ei se  
țin prin Lituania și Volhinia".

### Gentilete maghiare.

Cetitorii nostri, vădând tonul de oameni  
bine crescuți, în care discută țările maghiare,  
când e vorba de Români, își vor fi perdând  
adeseori răbdarea. Nu trebuie însă să ţi-o  
piardă. Acest ton mai ales la țările din Cluj,  
e oare-cum obligat, convențional, și nici ele între  
ele nu se tratează în termeni mai cuviincioși.

Un specimen, după „Kolozsvári Közlöny“  
din Cluj.

„Ellenzék“, voind să-i dea lui Kiss Lajos, un ad-  
vocat cu autoritate și președinte electoral la Zelau, răspălată  
cuvînță pentru căderea candidatului stângi extreme, a  
scornit o sumă de denunțări compromițătoare contra lui.  
Domnul Kiss Lajos a răspuns la aceste în „locul deschis“  
al foii noastre tot cu denunțări compromițătoare. Vădând  
aceasta, „Ellenzék“ a răspândit eu reutate drăceașă un  
sgomot, pe care l-a comunicat în mod serios: că d-l ad-  
vocat Kiss Lajos a fost atins de turbarea cînească. Urmarea  
acestei sciri e, că astăzi toate țările maghiare trimiță  
urbi et orbi, că avocatul K. L. în adevăr a turbat.  
Înșelăciunea a reușit dar, planul demonic s-a realizat de  
minune; atât d-l K. L., că și întregul public cititor e tras  
pe sfără. . . . .

„Ne-am obișnuit cu asemenea lucruri și nici nu de  
aceea facem această notiță. Pentru o mai deplină acredita-  
tare a sgomotului respăndit însă, „Nemzet“ comunică scirea  
grovăză numindu-ne foia noastră drept isvor al ei. E  
probabil, că „Nemzet“ n'a luat această scire din vreo foaie,  
ci i s'a trimis din partea cuiva, care a falsificat isvorul.“...

Să ne mai mirăm noi oare, dacă ne vedem  
di cu di insultați prin foile maghiare, când ele  
între ele, Maghiarii ei unii pe alții se tratează  
astfel.

Dar tot Maghiarii remân poporul menit a  
civiliza Orientalul barbar.

### Cronică.

Din Timișoara se face comunicarea, că  
ieri la ameașii fabrica de spirit a lui Friedmann  
a ars dimpreună cu grajduri, 300 boi și 40 case.

\*

**Linia de drum de fer Titu-Tîrgoviște**  
fiind făcută în bune condiții tehnice și mult eco-  
nomice, ne spune „Revista armatei“, de cără  
regimentul de geniu, ministerul României a dispus  
ca în anul acesta tot regimentul de geniu să facă  
studie unei nove linii ferate, ce va pleca dela  
Costesci în Turnu-Măgurele.

În acest scop, a pornit un număr de 4  
oficeri cu gradele inferioare și unele necesare  
spre a proceda la lucrare.

\*

Biblioteca centrală din Bucuresci se va  
redeschide publicului la 1 Septembrie v. curent.

\*

**Asilul Elena Doamna.** „Posta“ afă, că  
d. A. Vlăhuță va fi numit profesor de româ-  
nesce în locul d-lui I. Slavici la Asilul  
Elena Doamna și scoala Sf. Ecaterina din  
Bucuresci.

\*

**Împușcarea lui Pantazescu.** — „Răs-  
boiul“ e informat că Pantazescu, autorul furtu-  
lui „Closci cu puji“, nu era închis la Ocnile-Mari,  
ci la penitenciarul Cozia și că scirea despre îm-  
pușcarea sa nu este adevărată. Nu mai departe  
de căt Dumineacă, dinșul era sănătos și se ocupa  
cu lucrări de sculptură în lemn.

\*

Jules Ferry se află la Saint-Dié unde va  
petrece căteva zile la vila sa de acolo, care are  
comunicație telegrafică cu oficiul de externe  
din Paris prin un fir telegrafic special.

\*

Papa va ţine în cel mai de aproape con-  
sistor o alocuție despre starea generală a bi-  
sericei. Dnia ținerei consistorului încă nu e ho-  
tarită. La cas dacă va erupă cholera în Roma,  
ținerea consistorului se va amâna.

### Înscăințare.\*)

Înscrierea la scoalele medii gr. or. române  
din Brașov pe anul scol. 1884/5 st. v. se va  
face în cancelaria direcționei dela oarele 8—12  
a. m. Scolarii se vor prezenta la direcțione însoțiti  
de părinți ori tutorii lor. Se cere, ca pă-  
rinții să însinue la direcțione un vechil responsabil  
cu domiciliul în Brașov, care va înclocu pe  
părinți ori tutori față de direcționea scolară.  
Scolarii, cari vin dela institute străine vor produce  
testimoniu scolastic în regulă, carte de botez și  
de vaccinat.

Scolarii aspiranți la cl. I gimn. ori I reală  
dela scoalele primare externe conform decisiunei  
conferenței profesionale aprobată în această formă  
de senatul scolar archiepiscopal, și cei ce în sensul  
legii de instrucțione art. XXX §. 10 din 1883  
sau pregătit privat, se vor supune examenului  
de recepțione prescris din limba română și  
matematică.

Recerințele sunt: Cetarea și scrierea corectă  
română, reproducerea celor cete; propoziționea  
simplă pură și amplificată. Cele patru operațiuni  
aritmetice cu numeri întregi.

Examenele de recepțione și supletorice se  
vor ţine în 30—31 August, 1 și 2 Septembrie  
st. v. dela 3—5 ore p. m. în fiecare zi.

Scolarii, cari s'ar prezenta mai târziu la  
înmatriculare, se vor respinge. Despre ulterioara  
recepțione decide conferența electorală și în ultima  
instantă senatul scolar archiepiscopal.

N.B. Didactru pentru gimnasiul inferior și  
scoala reală e de 6 fl. 30 cr., pentru cel superior  
și scoala comercială 10 fl. 50 cr., cei de confesiune  
străină plătesc împărtit. Taxa de recepțione este de 2 fl.

De didactru se scutesc scolarii pauperi cu  
purtare morală bună și cu progres în științe bun.

Brașov, 19/31 August 1884.

Direcționea scoalelor medii gr. or. române.

St. Iosif,  
director.

### Varietăți.

(Micșorarea numărului căsătoriilor).

Cetim într-un țiar german:

Printre semnele cele mai însemnante ale  
timpului nostru, se afă și micșorarea numărului  
căsătoriilor în toate părțile Europei, ceea ce se  
constată în orașele cele mari.

La Berlin au fost, în 1875, 14,529 căsă-  
torii; în 1876, 12,093; în 1877, 11,006; în  
1878, 10,429; în 1879, 10,431; în 1880, 10,829;  
în 1881, 11,149; în 1882, 10,829. La o mie  
de locuitori au fost, în 1875, 30,63 căsătorii; în  
1876, 34,65; în 1877, 31,18 și în 1878, 10,07;  
de atunci a fost o mijlocie de 19 pe an.

La Viena, se constată asemenea micșorare  
a numărului căsătoriilor: în 1870 au fost 8,586  
căsătorii; în 1877, n'au fost decât 5,049, pentru  
a se urca în 1882 la 6,526. În 1870 au fost  
mai multe căsătorii în capitala Austriei; în anul  
1882 erau cu 34% mai mici numărul căsătoriilor.

(Legea lui Lynch în America.) Se  
scie cu cătă lesnire Americanii aplică legea lui  
Lynch; dar e rar de a vedea un juriu aprobad  
în mod oficial acest obiceiu, ceea ce a făcut de  
curând juriul însărcinat cu ancheta asupra morții  
unui anume Aaron, care a fost lynchat de cetățenii  
din comitatul Early (Georgia). Eacă testul  
verdictului seu:

Noi, juriu, convocat de cără coronerul  
comitatului Early pentru a lua parte la ancheta  
privitoare la corpul lui Aaron, după ce am făcut  
o cercetare deplină și după ce am audit pe mar-  
tori, găsim, că numitul Aaron a murit ucis de  
cătățenii comitatului Early, cari s'au sculat  
e cătățenii plini de indignare din cauza crimelor  
numitului Aaron, și anume fiindcă acesta a încercat  
să comită un act de violență asupra unei  
femei albe respectabile și fiindcă a aprins casa  
unui cetățen a comitatului.

Noi, disul juriu, găsim prin urmare, că  
uciderea numitului Aaron este un omucid justificabil.

Curierul Statelor-Unite face în această  
privință următoarele observări:

Acest verdict este fără precedent. Pentru  
prima dată un juriu de coroner aproba în mod  
oficial, fățis, o execuție sumară, adeca o violență  
flagrantă a legii. Trebuie să felicităm pe  
jurați pentru sinceritatea și curagiul lor. Ver-  
dictul lor este ofensător pentru iustiție, dar e  
mult mai puțin imoral decât verdictele ce se dau  
de obiceiu în asemenea casă și prin care doi-spre-  
dece jurați parjurându-se în unanimitate „găsesc“  
că omul „lynchat“ s'a sinucis sau a fost spân-  
durat de nișce necunoscuți. Ni se pare, că juriul  
din Early a dat un foarte bun exemplu des-  
prețind ipocrisia obișnuită. „Românul“.

\*) Diarele române sunt rugate a reproduce această  
înscăințare. Directorul.

(Un nou balon cu cărmă). Se scrie din  
Kiel „Gazetei de Colonia“, că doctorul Woelfert  
a făcut, la Kiel, două experiențe cu un balon  
cu cărmă al cărui inventator este el.

Acest balon, ca și acela al căpitălului Re-  
nard, are forma unei țigări și poate purta o greu-  
tate delă 350 până la 800 kilograme, după cum  
este de umflat cu gaz de iluminat sau cu gaz  
hydrogen. În ambele călătorii ce a făcut, și  
dintre care una a ținut două ore și jumătate,  
Dr. Woelfert a putut să conducă balonul după  
gustul seu.

Inventatorul a comandat un motor cu o  
putere de cinci cai, la uzina Schwartz Kopff,  
din Berlin, și ecum negoțează cu șeful amira-  
tății pentru a obține creaționea de ateliere de  
aeroșație la Kiel.

(Determinarea greutății animalelor,  
fără cumpăna.) — Profesorul de economie Wag-  
ner recomandă negușorilor de vite, mai ales celor  
ce fac comerț cu porci, următoarea proce-  
dură, pentru a afla greutatea cărnii, fără a o  
căntări în cumpăna. Dinsul recomandă ca mijloc  
sigur de căntări următoarea procedură:  
Se măsură cu un șinor tare distanța dintre cres-  
cetul capului, tocmai între urechi, până la capă-  
tul spinărei, unde începe coada și însemnează  
numărul polițarilor. Apoi se măsură grosimea  
porcului nemijlocit în dosul picioarelor dinainte,  
dar perpendicular de pe spinar în jos și eară și  
se însemnează polițarii. Acești doi numeri se  
multiplică, și numărul ce ese (produsul) se împără  
cu 11, dacă porcul e bine îngrăsat; cu 13, dacă îngră-  
șarea e neînsemnată. Numărul (cătul) obținut  
arată greutatea adevărată a cărnii. D. e. Lun-  
gimea din creschet capului până la capătul spi-  
nării e de 50 polițari, ear grosimea îndărătușul pi-  
cioarelor dinainte e de 49 polițari; înmulțind  
acești doi numeri, ne dă produsul 2450. Dacă  
porcul e bine îngrăsat împărțim acest număr cu 11. Cătul ob

Extrase din foia oficială.

Licitatiuni.

Ocotmvrile 8. Realitățile lui Ioan Halmágyi din Bogata de Murăș (și sub prețul estimării). (Tribunalul din Turda).

Septembrie 29. Mai multe băi de cărbuni și metal de pe teritoriul comitatului tribunalului din Caransebeș. (Tribunalul din Caransebeș).

Septembrie 15. Realitățile văduvei Pop Antal (și sub prețul estimării). Judecătoria cerc. din Baia-mare.

Posturi vacante.

La judecătoria cerc. din Sighișoara postul de cancelist.

## Bibliografie.

Spre a răspunde la diverse întrebări ce ni se fac despre Memorialul conferenței generale române finite în Maiu 1881 la Sibiu, și după ce suntem informați, că mulțime de Români interesați în cauză și cunoșcători de carte nici până astăzi nu-l au, anunțăm din nou acel operat, în care conform programei stabilite de către acea adunare, se specifică și afirmă drepturile naționale și politice ale poporului Românesc din Ungaria și Transilvania cu argumente, pe care în curs de doi ani dela apariția lor nu le-a înfrânt nici unul din adversarii românilor cu alte argumente logice și sănătoase, decât folosindu-se îci colo de unele sofismi usoare, sau de insulte nedemne, au trecut pe lângă ele încheind diatriba lor cu sentența: "Chiar aș să fie, noi însă nu vom să fie așa".

Nici odată România n'a avut trebuință mai mare decât acum, de a-și împrospeța toate acele temeuri, cu care au ei să-și apere causa lor sacră în tot timpul și în tot locul. Apoi fiindcă la ediția a doua a textului original românesc s'au adăus atât procesele verbale ale conferenței și acte de ale comitetului electoral, cât și chiar câteva din interesantele și mult instructivele discursuri ale membrilor conferenței, care își vor avea pentru totdeauna valoarea lor reală, anunțăm prin aceasta, că din ediția a doua se mai află câteva sute de exemplare depuse în comisiune și se pot trage atât de la dreptul și foarte prompt prin posta dela librăria W. Krafft în Sibiu, cât și prin oricare altă librărie din toate locurile, pe unde se află librării, precum în Brașov la N. J. Ciurcu, în Cluj la J. Stein, în Gherla la N. F. Negruțiu, în Buda-Pesta, Oradea, Arad, Timișoara, Lugoj, Caransebeș, Oravița, Deva, Alba-Iulia, Blaj, Gherla, M.-Sighet, Satmar Cernăuți, etc.

Tot la librăria W. Krafft se află același memorial de vîndare în alte trei limbi, maghiară, germană, franceză și cum se văd titlurile mai la vale cu prețurile arătate.

**Emlékkirat.** A román választók képvisezőinek Nagy-Szeben 1881 évi Május hó 12-étől, 14-ig tartott egyetemes értekezlete meghagyásából szerkeszettel és közzétette a kiküldött bízottság. Fordítás. 1 fl. 5 cr.

**Memorandum,** im Auftrage der Generalconferenz der zu Hermannstadt vom 12. bis 14. Mai n. St. 1881 versammelten Vertreter der romanischen Wähler verfasst und veröffentlicht vom entsendenen Ausschusse derselben. (Aus dem romanischen übersetzt). Preis 1 fl.

**Memorandum** composé et publié par le comité élue par l'assemblée générale des représentantes des électeurs roumains tenue à Hermannstadt le 12, 13 et 14 Mai 1881. Paris. E. Dentu, Librairie Editeur. Palais-Royal, Galerie D'Orleans 13. 1883. În Bucuresci la patru librării.

## Sciri economice.

Starea sămănăturilor.

Seceratul e terminat mai pe toate locurile, afară de seceratul ovăzului. În unele ținuturi de munte ardeleni se mai seceră și acum. În multe comitate s'au început sămănături de toamnă. Rapița a început deja și în ținuturile pe unde s'a sămănat. Napii de zăhar și cei de nutreți promit o recoaltă bună. În comitatele Arad, Borsod, Eisenburg, Hajdu, Treiscaune, Neutra, Zala și Zemplin cucuruzele sunt deplin coapte, ele promit o recoaltă bună; în comitatul Satmarului, Solnoc-Dobâca și Vieselburg numai mijlocie. Crumpele au putredit în multe ținuturi. În comitatul Békés recoalța tutunului e terminată, s'au luat 3-4 centenari metrici de juger. Struguri sufer de receală; dacă s'ar încălziți timpul, culesul ar fi bogat afară de puține locuri, pe unde a băut peatra.

**Recolta porumbului în județul Mehedinți (România).** Informațiunile din județul Mehedinți, asupra recoaltei porumbului, sunt din cele mai triste; recoalța porumbului, care pâna acumă cîteva săptămâni promitea și din cele mai bune, acum, din cauza multelor ploi, în mare parte a județului este cu desăvîrșire perdută.

**Piața din Sibiu** 5 Septembrie n. Grău Heetolitra 74—80 Kilo fl. 4.80 până fl. 5.60, grâu mestecat 68 până 72 Kilo fl. 3.60 până fl. 4.40, săcăra 66 până 72 Kilo fl. 3.20 până fl. 3.80, ord. 58 până 64 Kilo fl. 3.60 până fl. 4.40, ovăz 38 până 45 Kilo fl. 1.90 până fl. 2.50, cucuruzul 68 până 74 Kilo fl. 5.10 până fl. 5.70, măliei 74 până 82 Kilo fl. 4— până fl. 5—, crumpele 66 până 70 Kilo fl. 1.40 până fl. 1.60, semență de cînepe 49 până 50 Kilo fl. 9— până fl. 10—, mazarea 76 până 80 Kilo fl. 8— până fl. 9—, lințea 78 până 82 Kilo fl. 10— până fl. 11—, fasolea 76 până 80 Kilo fl. 6— până fl. 6.50, păsat de grâu 100 Kilo fl. 18— până fl. 19—, făină Nr. 3 100 Kilo

fl. 15— Nr. 4 fl. 14—, Nr. 5 fl. 13—, slăină 100 Kilo fl. 64— până fl. 66—, unoarea de porc fl. 58— până fl. 60—, său brut fl. 33— până fl. 36—, său de lumini fl. 50— până fl. 51—, lumini turnate de său fl. 56— până fl. 58—, săpum fl. 32— până fl. 34—, fén 100 Kilo fl. 1.40 până fl. 1.60, cînepe fl. 41— până fl. 42—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 3— până fl. 3.50, spirul p. 100 L. % 28 până 30 cr., carne de vită Kilo 46 cr., carne de vită 38 până 45 cr., carne de porc 46 până 48 cr., carne de berbecă 28 până 30 cr., ouă 10 cu 20 până 25 cr.

## Bursa de Viena

din 5 Septembrie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	121.90
" " hărție " 4%	91.75
" " hărție " 5%	88.40
Imprumutul căilor ferate ung.	141.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	95.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	101.50
Bonuri rurale ung.	100.75
" " " cu cl. de sortare	100.75
" " " bănățene-timișene	100.50
" " " cu cl. de sortare	100.25
" " " transilvane	101.25
" " " croato-slavone	100—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.75
Imprumut cu premiu ung.	114—
Losuri pentru regulație Tisei și Segedin	116—
Renta de hărție austriacă	80.50
" " argint austriacă	81.25
Losurile austr. din 1860	104—
Acțiunile băncii austro-ungare	134.50
" " de credit ung.	852—
" " austr.	296.25
Scriurii fonciare a le institut. de cred. și ec. "Albina"	101.50
Galbeni împărațesci	5.74
Napoleon-d'ori	9.65
Mărci 100 imp. germane	59.50
Londra 10 Livres sterlinge	121.70

## Bursa de Budapest

din 5 Septembrie st. n. 1884.

Renta de aur ung. 6%	121.90
" " hărție " 4%	91.75
" " hărție " 5%	88.40
Imprumutul căilor ferate ung.	141.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	95.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	101.50
Bonuri rurale ung.	100.75
" " " cu cl. de sortare	100.75
" " " bănățene-timișene	100.50
" " " cu cl. de sortare	100.25
" " " transilvane	101.25
" " " croato-slavone	100—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.75
Imprumut cu premiu ung.	114—
Losuri pentru regulație Tisei și Segedin	116—
Renta de hărție austriacă	80.50
" " argint austriacă	81.25
Losurile austr. din 1860	104—
Acțiunile băncii austro-ungare	134.50
" " de credit ung.	852—
" " austr.	296.25
Scriurii fonciare a le institut. de cred. și ec. "Albina"	101.50
Galbeni împărațesci	5.74
Napoleon-d'ori	9.65
Mărci 100 imp. germane	59.50
Londra 10 Livres sterlinge	121.70

## Bursa de București.

Cota oficială dela 4 Septembrie st. n. 1884.

Renta amort. (5%)	Cump. 96— vînd. 95%
— Rur. conv. (6%)	97.50 " 97.50
Act. de asig. Dacia-Rom.	368— "
Credit mob. rom.	207½ "
Act. de asig. Națională	247½ "
Scriurii fonciare urbane (5%)	91.50 "
Societ. const.	281— "
Aur	5.50 "

**cu 11 florini v. a plătim Acțiile  
bancei „ALBINA“.**

A se adresa la

**Cancelaria Negruțiu**  
în Gherla (Sz.-Ujvár).

[76] 1—5

## Avis!

Îmi iau prin aceasta voie a încreștină cu toată stima pe Onorabilul Public, că m'am întors din călătorie am făcut la Viena și Budapest cu scopul de a cumpăra mărfuri și că m-aflu în placuta poziție de a răspunde la comandile ce mi se fac pentru

Haine de bărbăți, femei, copii și copile

toate fesoanele, ori-si-ce modă și calitate, cu prețuri uimitor de avantagioase.

Cu deosebită stima

Primul magasin de haine în Sibiu  
J. H. Rosenthal.  
Ulița Urezului Nr. 9.

## Apel urgent

către toți locuitorii Austro-Ungariei.

Sunt silit a părăsi negoțul meu, ce există de mulți ani, și prin urmare toate mărfurile aflate în deposit se vor vinde numai în despăgubirea speselor materialului brut, va să dică mai pe nimic, numai spre a putea deserta localul cu finea lunii viitoare.

Toate mărfurile sunt de cualitatea cea mai fină, cea mai grea și cea mai bună, și drept dovadă a solidității ori-ce marfă inconvenabilă se primește înapoi și se schimbă după plac; deci ori-ce comandă e fără risic.

**Cămeși de dame** din șifonul cel mai fin englezesc și cu brodării veribile și tărante, brodărie adevărat de arte, bucata 1 fl. 50 cr., duzină 16 fl. 50 cr.

**Corsete de noapte de dame** de aceeași cualitate, foarte lungi și în lungimea lor întreagă cu brodării și tărante, foarte elegante ajustate, o bucată strălucită pentru ori-ce damă, bucata 1 fl. 50 cr., duzină 16 fl. 50 cr.

**Aceleși** din barchentul cel mai fin și mai greu, foarte lungi, în întreaga lungime brodate, bucata 1 fl. 60 cr.

**Rochii de dame** din cea mai fină până sură cu două volanuri, brodate roșu și vînăț, bucata 1 fl. 40 cr., duzină 15 fl. 50 cr.

**Aceleși** din rouge roșu cu două pliseuri și cu borduri colorate, brodate, bucata 1 fl. 60 cr., duzină 18 fl.

**Cămeși pentru bărbăți** din cel mai fin șifon englez, pieptul patru foi, largimea la gât după placere, bucata 1 fl. 50 cr., duzină 16 fl. 50 cr. De asemenea din cel mai fin și verabil șifon „Schroll“, lucrată în modul cel mai fin și în Franța, bucata 1 fl. 70 cr., duzină 18 fl. 80 cr., și bucata 2 fl., duzină 22 fl. 50 cr.

**Garnituri pentru masă** întreținute cu desenuri de flori, compunându-se dintr-o pânză și 12 servete, numai 2 fl. 85 cr. Acestea sunt lucrate în modul cel mai fin francez, cu tărante, garnitura din damastul cel mai fin, întreținute cu desenuri de flori, compunându-se dintr-o pânză mare pentru 12 persoane și 12 servete mari potrivite, lucrate că se poate de fin, garnitura numai 5 fl. 60 cr.

**Ștergare turcescă**, ajustate gata, fiecare bucată așezată extra, provăde cu bordure roșii și tărante lungi, foarte fin păcălate,